



Toute reproduction totale ou partielle des contenus de cette revue est interdite, sauf autorisation de l'éditeur.
È vietata la riproduzione totale o parziale del contenuto della rivista senza l'autorizzazione dell'editore.
Total or partial reproduction of the magazine without previous authorization by the editor is prohibited.

La revue internationale d'architecture, design et communication visuelle
La rivista internazionale di architettura, design e comunicazione visiva
The international magazine of architecture, design and visual communication

Juillet-Août/Luglio-Agosto/July-August 179 2024

INDEX

Cover

MAD Architects, Nanhai Art Center,
Foshan City, Guangdong, China

01 EDITORIALE/EDITORIAL/EDITOR'S TEXT

La bellezza
La beauté
Beauty
Cesare M. Casati

02 MONITOR

Michele Bazan Giordano

04

Maurizio Morgantini, Claudia Donà
Blue Theater #6
Project by DIOTIMA Society & TTI

10 FUTURE

- MIROKA & MIROKI ROBOTS

Enchanted Tools

- HEX PROGRAM

Sikorsky

- LIFE™ INFLATABLE SPACE STATION

Sierra Space

- HYDROGEN OUTBOARD

Yamaha Motor Corporation

14 COMPETITIONS

18 HOUSE IN NISHIZAKI

Okinawa, Japan
Studio Cochi Architects

26 CIVIC ART CENTRE

Zhuhai, Jinwan, China
Zaha Hadid Architects

42 LEAP HOME – FRAME

Chamois (AO), Italy
Leap Factory

50 UNIVERSIDAD DE PSICOLOGÍA Y LOGOPEDIA

Malaga, Spain
Llps arquitectos

60 MOSHE KATZ ISRAELIAN ARCHITECT

- DANCING SPACE

Santo Domingo, Dominican Republic

- ETERNAL BLOOM ECO-CITY

Varna, Bulgaria

- SANDSTONE RESIDENCES SOFTADES BEACH

Larnaca, Cyprus

74 NANHAI ART CENTER

Foshan City, Guangdong, China
MAD Architects

82 ALPI DESIGN AWARDS 2025

84 ARCHITETTURA E MONTAGNA

Maurizio Vitta
Architecture et montagne
Architecture and the mountains

88 60. BIENNALE ARTE VENEZIA

Jacqueline Ceresoli
FOREIGNERS EVERYWHERE

98 SHORT

- AYA BUILDING

Cidade Matarazzo, São Paulo, Brazil
Rudy Ricciotti

100

Luigi Prestinenza Puglisi, Giulia Mura

TOPOI Temi chiave e protagonisti del prossimo futuro: **Diele Kerciku Architecture**

Questions clés et protagonistes du proche avenir
Key issues and players in the near future

110 DESIGN

- HEAVY METAL

Gianluca Milesi, Michiko Yamada,
Jasmine Parodi, Kaiserin Alen
Panganiban Alessandro Recchioni in
collaboration with Officina Stefano
Nava

- GRUOVE AND ONE PAGE

Patricia Urquiola and Ron Arad for
Moroso

- GIO PONTI 2024 VENINI

- TOPOS CHAIR AND SUNLOUNGER

Zaha Hadid Architects for Isimar

- MICELIO AND MINIMAL M6

Atelier Oï and Nespoli e Novara for
Neutra

116 AGENDA

Editeur
Editore
Publisher
S.A.M. M.D.O.
Société anonyme monégasque
31, avenue Princesse Grace
MC 98000 Monaco
tél. +377 92 16 51 51

Représentant Légal
Rappresentante legale
Legal Representative
Edmond Pastor

Secrétariat de l'éditeur
Segreteria dell'editore
Publisher assistant
France Lanza

Directeur de la publication
Direttore responsabile
Editor
Cesare Maria Casati
direzione@groupep.mc

Comité de direction
Comitato di direzione
Management committee
Matteo Citterio, Joseph di Pasquale

Consultants culturels / Consulenti culturali
Cultural consultants
Aldo Castellano, Carmelo Strano,
Maurizio Vitta

Comité scientifique / Comitato scientifico
Scientific committee
Piero Castiglioni, Odile Decq,
Giorgio Giugiaro, Gianpiero Jacobelli,
Dominique Perrault, Paolo Riani,
Joseph Rykwert, Alain Sarfati, Piero Sartogo

Concessionaria pubblicità per l'Italia
MKT Worldwide
Corso Sempione, 12
20154 Milano
Mob. +39 335 80 00 863 / +39 335 60 27 824
mezzanzanica@mktworldwide.com
prestinoni@mktworldwide.com

Secrétariat commercial/production
Segreteria commerciale/traffico
Marketing secretariat
Claire Nardone
tel. +377 92 16 51 54
claire.nardone@groupep.mc

Rédaction de Milan
Redazione di Milano
Editorial staff in Milan
Elena Tomei
via privata Martiri Triestini, 6
20148 Milano
tel. +39 344 28 38 786
redazione@groupep.mc

Rédaction de Monaco
Redazione di Monaco
Editorial staff in Monaco
Elena Cardani
31, av. Princesse Grace
MC 98000 Monaco
tél. +377 92 16 51 54
redaction@groupep.mc

Comptabilité et logistique événements
Amministrazione e logistica eventi
Administration and logistics events
mdo@groupep.mc

Correspondant au Japon / Corrispondente in Giappone / Correspondent in Japan
Toshyuki Kita

Correspondant IFI / Corrispondente IFI
Correspondent IFI
Sebastiano Raneri
sebastiano.raneri@gmail.com

Communication / Comunicazione
Communication
Alda Mercante comunicazione@groupep.mc

Mise en page / Impaginazione / Page layout
Giorgio E. Giurdanella

Traductions / Traduzioni / Translations
Isabelle-Béatrice Marcherat,
Martyn J. Anderson

Abonnements / Abbonamenti
Subscriptions
SAM M.D.O.
31, avenue Princesse Grace
MC 98000 Monaco
tel. +377 92 16 51 54
arcainternational@groupep.mc
www.arcadata.com

Distribution internationale dans les librairies
Distribuzione internazionale nelle librerie
International Distribution for bookshops
A.I.E. – Agenzia Italiana di Esportazione Srl
Via Manzoni, 12
20089 Rozzano (MI), Italy
tel. +39 02 57 53 911
fax +39 02 57 51 26 06
info@aie-mag.com

Impression / Stampa / Printed by
Litotipografia Alcione
Via G. Galilei, 47
38015 Lavis (TN)
Italia